

**- 1937 / 7 - 98 / 99**

## **Chambre des représentants de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (\*)

24 FÉVRIER 1999

### **PROJET DE LOI**

**portant des dispositions  
budgétaires et diverses  
(articles 19 à 23)**

### **RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE  
L'INFRASTRUCTURE, DES COMMUNICATIONS  
ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES (1)

PAR  
**M. André FREDERIC**

(1) Composition de la commission :  
Président : M. Schellens (A.)

#### **A. — Titulaires**

C.V.P. MM. Ansoms, Leterme,  
Van Eetvelt, Vermeulen.  
P.S. MM. Frédéric, Moock,  
Toussaint.  
V.L.D. MM. Huts, Taelman,  
Van Aperen.  
S.P. MM. Bartholomeeussen,  
Schellens.  
P.R.L.- MM. Vandenhoute,  
F.D.F. Wauthier.  
P.S.C. M. Arens.  
Vl.Blok M. Geraerts.

Agalev/M. Vanoost.  
Ecolo

#### **B. — Plaatsvervangers**

MM. Brouns, De Clerck, Didden,  
Ghesquière, Vanpoucke.  
PMM. Canon, Demotte, Meureau,  
Minne.  
MM. Cortois, De Croo, Lahaye,  
Smets.  
MM. Cuyt, Delathouwer,  
Verstraeten.  
MM. Hotermans, Moerman,  
Reynders.  
MM. Fournaux, Gehlen.  
MM. Huysentruyt, M. Sevenhans.

Mme. Schüttringer,  
M Van Dienderen.

#### **C. — Membre sans voix délibérative**

V.U. M. Olaerts

*Voir:*

**- 1937 - 98 / 99 :**

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 4 : Amendements.
- Nos 5 et 6 : Rapports.

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

**- 1937 / 7 - 98 / 99**

## **Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (\*)

24 FEBRUARI 1999

### **WETSONTWERP**

**houdende budgettaire en  
diverse bepalingen  
(artikelen 19 tot 23)**

### **VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
INFRASTRUCTUUR, HET VERKEER EN  
DE OVERHEIDSBEDRIJVEN(1)

UITGEBRACHT DOOR  
**DE HEER André FREDERIC**

(1) Samenstelling van de commissie :  
Voorzitter : de heer Schellens (A.)

#### **A. — Vaste leden**

C.V.P. HH. Ansoms, Van Eetvelt,  
Leterme, Vermeulen.  
P.S. HH. Frédéric, Moock,  
Toussaint.  
V.L.D. HH. Huts, Taelman,  
Van Aperen.  
S.P. HH. Bartholomeeussen,  
Schellens.  
P.R.L.- HH. Vandenhoute,  
F.D.F. Wauthier.  
P.S.C. H. Arens.  
Vl.Blok H. Geraerts.

Agalev/H. Vanoost.  
Ecolo

#### **B. — Plaatsvervangers**

HH. Brouns, De Clerck, Didden,  
Ghesquière, Vanpoucke.  
HH. Canon, Demotte, Meureau,  
Minne.  
HH. Cortois, De Croo, Lahaye,  
Smets.  
HH. Cuyt, Delathouwer,  
Verstraeten.  
HH. Hotermans, Moerman,  
Reynders.  
HH. Fournaux, Gehlen.  
HH. Huysentruyt, Sevenhans.

Mevr. Schüttringer,  
H Van Dienderen.

#### **C. — Niet-stemgerechtigd lid**

VU : H. Olaerts

*Zie:*

**- 1937 - 98 / 99 :**

- Nr. 1 : Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 4 : Amendementen.
- Nrs. 5 en 6 : Verslagen.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les dispositions de ce projet de loi-programme qui lui ont été soumises au cours de sa réunion du 10 février 1999.

## DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

### Art. 19

*Le ministre* précise que cet article a pour objet de confirmer deux arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National.

Le premier arrêté d'exécution, celui du 17 juillet 1998, contient des dispositions complémentaires et techniques tendant à parachever la réforme des structures de gestion mise en oeuvre en vertu de l'arrêté royal du 2 avril 1998.

Belgocontrol et BIAC peuvent en outre prendre des dispositions réglementaires afin de pouvoir réaliser les objectifs légaux et les tâches définies dans le contrat de gestion.

Le second arrêté, celui du 19 août 1998, fixe le prix minimum pour la cession par les autorités publiques de leurs actions de la *Brussels International Airport Company*. Ce prix est actuellement fixé à 10.498 francs, majoré de l'index si la vente intervient après le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

Cet article ne donne lieu à aucune autre observation et est adopté par 8 voix contre 2.

### Art. 20

*Le ministre* précise que cet article prolonge le délai prévu à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV. Le délai est prolongé du 31 juillet 1998 au 30 juin 1999. Cette prolongation est nécessaire pour pouvoir porter en compte le montant convenu avec les Pays-Bas, environ 15,3 milliards de francs, à titre de contribution aux travaux d'infrastructure de la ligne à grande vitesse en direction des Pays-Bas. Le ministre plaide pour que ce montant soit versé directement à la SNCB, sans passer par la Financière TGV. Les spécialistes de la comptabilité n'approuvent pas tous cette opération, mais le ministre la juge plus simple.

M. Van Aperen constate que la loi en projet vient en tout cas trop tard. Elle ne pouvait prolonger le délai du 31 juillet 1998 au 30 juin 1999 que dans la mesure où elle aurait été votée avant le 31 juillet 1998. Le montant de 138 millions de florins (environ 15,3 milliards de francs) a déjà été inscrit au budget. Est-il dès lors nécessaire de prolonger le délai jusqu'au

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de haar voorgelegde bepalingen van voornoemd ontwerp van programmawet besproken op 10 februari 1999.

## ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

### Art. 19

*De minister* preciseert dat dit artikel de bekrachtiging beoogt van twee koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal.

Het eerste uitvoeringsbesluit, dat van 17 juli 1998, bevat complementaire en technische bepalingen die de hervorming van de beheersstructuren, doorgevoerd krachtens het koninklijk besluit van 2 april 1998, vervolledigen.

Belgocontrol en BIAC kunnen bovendien reglementaire bepalingen uitvaardigen teneinde hun wettelijke doelstellingen en de in het beheerscontract omschreven taken te kunnen realiseren.

Het tweede besluit, dat van 19 augustus 1998, stelt het minimumbedrag vast waartegen de overheid haar aandelen van de *Brussel International Airport Company* kan verkopen. Dit bedrag is heden vastgesteld op 10.498 frank, verhoogd met de index indien de verkoop na 1 januari 1999 plaatsheeft.

Dit artikel wordt zonder verdere bespreking aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

### Art. 20

*De minister* preciseert dat dit artikel de termijn verlengt, voorzien in artikel 15, § 1, van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project. De termijn wordt van 31 juli 1998 verlengd tot 30 juni 1999. Dit is nodig om het met Nederland overeengekomen bedrag, ongeveer 15,3 miljard frank als bijdrage tot de infrastructuurwerken van de hogesnelheidslijn richting Nederland, in rekening te kunnen brengen. De minister pleit ervoor dit bedrag rechtstreeks aan de NMBS te storten, zonder te passeren via de HST-Fin. Niet alle boekhoudkundige specialisten zijn het over die operatie eens, maar de minister meent dat ze eenvoudiger is.

*De heer Van Aperen* stelt dat deze wet alleszins te laat komt. Hij kon de termijn van 31 juli 1998 tot 30 juni 1999 slechts verlengen voor zover hij voor 31 juli 1998 werd goedgekeurd. Het bedrag van 823 miljoen Nederlandse gulden (ongeveer 15,3 miljard frank) werd reeds in de begroting opgenomen. Is het dan nodig de termijn tot 30 juni 1999 te verlengen ?

30 juin 1999? L'intervenant doute également que le versement direct du montant susmentionné à la SNCB offre suffisamment de garanties que ces moyens seront effectivement affectés à la ligne à grande vitesse suivant le parcours de l'E-19.

La SNCB aspire en effet à développer un réseau de transport européen et quelles garanties a-t-on qu'elle ne le fera pas avec des fonds des pouvoirs publics? La SNCB a réalisé des opérations de «sale & lease back» pour un montant d'environ 20 milliards de francs. Comment éviter que certains flux d'argent ne se croisent?

*Le ministre* déclare qu'une série d'échéances l'empêchent de passer par la Financière TGV. Il déclare toutefois explicitement que tous les articles relatifs à la transparence financière en ce qui concerne les contributions en capital de la Financière TGV seront également applicables à ces 15,3 milliards.

Cet article est adopté par 8 voix contre 2.

#### Art. 21 à 23

*Le ministre des Transports*, qui remplace le vice-premier ministre et ministre de l'Économie et des Télécommunications, chargé du Commerce extérieur, souligne que ces articles visent essentiellement à réparer un oubli dans la loi relative à l'euro.

Pour éviter toute contestation inutile, les chèques et virements postaux sont soumis à la même réglementation que celle qui est déjà applicable aux chèques bancaires en vertu de la loi du 30 octobre 1998.

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 2.

#### Art. 23bis (nouveau)

*Le président* propose que l'amendement n° 2 du gouvernement (Doc. n° 1937/3), tendant à insérer un article 37 (nouveau), insère plutôt un article 23bis, de manière à ce que les dispositions proposées relèvent des compétences du ministre de l'Économie et des Télécommunications, chargé du Commerce extérieur.

Cette proposition est adoptée à l'unanimité par la commission.

*Le ministre* précise que l'article 154bis que l'amendement n° 2 tend à insérer dans la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques est similaire à l'article 122 de la même loi, applicable dans le secteur des télécommunications.

Spreker betwijfelt ook of de directe doorstorting van voornoemd bedrag aan de NMBS genoeg garanties inhoudt dat deze middelen ook effectief voor de hogesnelheidslijn langs de E-19 zullen worden aangewend.

De NMBS streeft immers de uitbouw na van een Europees transportnet en welke garanties heeft men dat dit niet met overheidsgelden zal gebeuren? De NMBS heeft terzake zogeheten 'sale & lease back'-operaties gerealiseerd voor een bedrag van ongeveer 20 miljard frank. Hoe kan worden voorkomen dat bepaalde geldstromen mekaar doorkruisen?

*De minister* verklaart dat een hele reeks vervaltermijnen hem verhinderen via de HST-Fin te passeren. Hij stelt evenwel uitdrukkelijk dat alle artikelen inzake financiële transparantie van de kapitaalsbijdragen van de HST-Fin ook op deze 15,3 miljard van toepassing zijn.

Dit artikel wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

#### Art. 21 tot 23

*De minister van Vervoer*, die de vice-eerste minister en minister van Economie en Telecommunicatie, belast met Buitenlandse Handel, vertegenwoordigt, onderstreept dat deze artikelen in wezen een vergetelheid in de eurowet moeten rechtzetten.

Om een onnodig contentieux te vermijden, worden de postcheques en -overschrijvingen onderworpen aan dezelfde regeling, die reeds van toepassing is op de bankcheques krachtens de wet van 30 oktober 1998.

Deze artikelen worden zonder verdere bespreking aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

#### Art. 23bis (nieuw)

*De voorzitter* stelt voor dat amendement nr. 2 van de regering (Stuk 1937/3) ter invoeging van een nieuw artikel 37, beter een nieuw artikel 23bis zou invoegen, om aan te sluiten bij de bevoegdheid van de vice-eerste minister en minister van Economie en Telecommunicatie, belast met de Buitenlandse Handel.

Dit voorstel wordt door de commissie eenparig aangenomen.

*De minister* stelt dat amendement nr. 2, ter invoeging van een artikel 154bis in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, parallel loopt aan artikel 122 van dezelfde wet, dat van toepassing is in de telecommunicatiesector.

Il devra permettre la transposition de la directive 97/67/CE du 15 décembre 1997. Le délai de transposition expire le 10 février 1999, c'est-à-dire aujourd'hui.

Le 9 octobre 1998, le Conseil des ministres a approuvé un avant-projet de loi concernant cette matière. L'avis du Conseil d'État, demandé le 30 octobre 1998, n'a pas été donné dans le mois. Par conséquent, le Conseil des ministres a dû prendre une décision, début 1999, au sujet de l'insertion d'un nouvel article dans la loi du 21 mars 1991.

Cette disposition permettra également d'adapter le cadre réglementaire belge aux nouvelles directives européennes qui poursuivront le processus d'ouverture du marché des services postaux à la concurrence.

L'arrêté de transposition sera soumis à la commission, pour confirmation, dans les quinze mois suivant la publication au *Moniteur belge*.

Cet article est adopté par 8 voix contre 2.

Ainsi que le gouvernement l'a précisé dans sa note de politique générale, la directive vise les priorités suivantes:

- garantir la fourniture d'un service universel;
- assurer la viabilité économique des services postaux par la réservation de services;
- concilier la libéralisation du marché et la garantie du service universel;
- établir les règles communes au niveau européen pour le fonctionnement du secteur des services postaux.

Conformément à la directive, la transposition viera plus particulièrement à:

- assurer une ouverture équilibrée du marché en vue d'offrir un service postal de qualité aux particuliers et aux entreprises et ce, au meilleur prix;
- garantir le service universel sur l'ensemble du territoire;
- permettre une transition harmonieuse de La Poste entre une situation de monopole et la situation de concurrence découlant de la mise en oeuvre de la directive;
- mettre en place les mécanismes destinés à développer une concurrence loyale au sein du secteur postal.

La Commission européenne devait faire, fin 1998, une proposition en vue de la poursuite de la libéralisation des services postaux. Cette proposition est attendue à présent pour mars 1999.

Het moet de omzetting van Richtlijn 97/67/EG van 15 december 1997 toelaten. De termijn hiervan loopt vandaag af, namelijk op 10 februari 1999.

De Ministerraad heeft op 9 oktober 1998 een voorontwerp van wet goedgekeurd hieromtrent. Het advies, dat op 30 oktober 1998 aan de Raad van State werd gevraagd, werd niet binnen de maand verstrekt. Dientengevolge diende de Ministerraad begin 1999 een beslissing te nemen over de invoering van een nieuw artikel in de wet van 21 maart 1991.

Deze bepaling zal tevens toelaten om het Belgische regelgevende kader aan te passen aan de nieuwe Europese richtlijnen die de opening van de markt van de postdiensten voor mededinging verder zullen zetten.

Het omzettingsbesluit zal voor bevestiging aan de commissie worden voorgelegd binnen vijftien maanden volgend op de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.

Dit artikel wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Zoals de regering in haar algemene beleidsnota heeft gepreciseerd, streeft de richtlijnen de volgende prioriteiten na :

- de gewaarborgde levering van een universele dienst verzekeren,
- de economische leefbaarheid van de postdiensten garanderen door middel van voorbehouden diensten,
- de liberalisering van de markt en de universele dienstverlening met mekaar in overeenstemming brengen,
- op Europees niveau de gemeenschappelijke werkingsregels in de postsector vastleggen.

Conform de richtlijn zal de omzetting meer bepaald beogen :

- een evenwichtige opening van de markt te waarborgen teneinde een kwaliteitsvolle postdienst aan de particulieren en aan de bedrijven te verzekeren, en dit tegen de beste prijs ;
- de universele dienstverlening op het hele grondgebied te garanderen ;
- een gestroomlijnde overgang toe te laten aan De Post van een monopoliesituatie naar de situatie van mededinging die voortvloeit uit de tenuitvoerlegging van de richtlijn;
- de mechanismen op te zetten, die een eerlijke mededinging binnen de postsector mogelijk moeten maken.

Eind 1998 werd van de Europese Commissie een voorstel verwacht om de liberalisering van de postdiensten verder te zetten. Thans wordt dit voorstel in maart 1999 verwacht.

L'article ne donne lieu à aucune autre observation  
et est adopté par 8 voix contre 2.

\*  
\*   \*

L'ensemble des articles 19 à 23*bis* est adopté par  
8 voix et 2 abstentions.

*Le rapporteur,*

*Le président,*

A. FREDERIC

A. SCHELLENS

Het artikel wordt zonder verdere bespreking  
aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

\*  
\*   \*

Het geheel van de artikelen 19 tot 23*bis* wordt aan-  
genomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

*De rapporteur,*

*De voorzitter,*

A. FREDERIC

A. SCHELLENS